

معلومات حول فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) للأسر العودة إلى المدرسة بعد المرض

أكتوبر 2020

تم تطوير هذا الدليل بواسطة اختصاصيي الصحة العامة والرعاية الصحية باستخدام مبادئ الصحة العامة المثبتة في وقت كان انتشار الفيروس المسبب لفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) في مجتمع ولاية فيرمونت منخفض للغاية. وقد يخضع للمراجعة كاستجابة لتغير في الظروف المحلية وظروف الولاية.

ماذا يحدث إذا عانى طفلى من أعراض في المنزل أو مرض في المدرسة؟

- إذا عانى طفلك من أي من الأعراض الواردة أدناه، فينبغي مكوثه في المنزل ثم اتصل بالمدرسة للإبلاغ عن تغيبه.
- إذا عانى طفلك من أي من الأعراض الواردة أدناه أثناء وجوده في المدرسة، فسيتم نقله إلى منطقة معدة خصيصًا للطلاب الذين لا يشعرون بأنهم على ما يرام وسيتم الاتصال بك كي تأتي لتأخذ طفلك بأسرع ما يمكن.
 - نحثك على التوقيع على نموذج موافقة يسمح بمشاركة المعلومات بين ممرضة مدرسة طفلك (عند توفرها) ومقدم الرعاية الصحية عندما يمرض طفلك.
- في حين أنه يتم الحث بقوة على أن يتم اتخاذ القرارات المتعلقة بموعد إمكانية عودة الطالب إلى المدرسة مع ممرضة المدرسة ومقدم الرعاية الصحية للطالب والأسرة، إلا أن هذه القرارات يجب أن تضمن في النهاية صحة وسلامة مدرسة ومجتمع طفلك.

متى يحتاج طفلى إلى إجراء اختبار فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)؟

| إذا عاني طفلك من أي من هذه الأعراض، فمن المرجح أنه بحاجة لإجراء اختبار فيروس كورونا المستجد (كوفيد- 19). | سعال (جدید) |
|--|--|
| | ضيق في التنفس أو صعوبة في التنفس |
| اتصل بمقدم الرعاية الصحية لطفلك للمشورة الطبية واحتمالية زيارة العيادة أو الإحالة لإجراء الاختبار. | فقدان لحاسة التذوق (جديد) |
| | فقدان لحاسة الشم (جديد) |
| • أخبر ممرضة مدرسة طفلك أو الشخص المسؤول بالخطة. | حمى فقط تستمر لأكثر من 24 ساعة (درجة الحرارة أعلى من 100.4 درجة) |
| إذا عانى طفلك من اثنين أو أكثر من هذه الأعراض، فإنه قد يحتاج إلى إجراء اختبار فيروس كورنا المستجد (كوفيد- 19). | حمى (درجة الحرارة أعلى من 100.4 درجة) |
| | نافض |
| اتصل بمقدم الرعاية الصحية لطفلك للمشورة الطبية واحتمالية زيارة العيادة لتحديد ما تفعله بعد ذلك. | أوجاع في الجسم أو العضلات |
| • أخبر ممرضة مدرسة طفلك أو الشخص المسؤول بالخطة. | صداع |
| إذا كان طفلك يعاني من عرض واحد فقط من هذه الأعراض، فابق طفلك في المنزل | التهاب حلق |
| حتى: | تعب |
| • عدم معاناة طفلك من حمى لمدة 24 ساعة على الأقل بدون استخدام دواء خافض للحرارة. | انسداد الأنف أو سيلانه (جديد) |
| • شعور طفلك بالتحسن لمدة 24 ساعة على الأقل (تحسنت الأعراض أو | غثيان أو قيء |
| اختفت). | إسهال |

متى يمكن لطفلي العودة إلى المدرسة؟



معلومات حول فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) للأسر العودة إلى المدرسة بعد المرض

أكتوبر 2020

الست بحاجة لملحوظة كتابية موقعة من الطبيب لعودة طفلك إلى المدرسة.

- إذا خضع طفلك لاختبار فيروس كورنا المستجد (كوفيد-19):
- فيجب أن يظل في حجر صحي إلى أن يستلم نتائج الاختبار.
- إذا كانت نتائج الاختبار سلبية، فيمكنه العودة إلى المدرسة بعد:
- عدم معاناة طفلك من حمى لمدة 24 ساعة بدون أخذ دواء خافض للحرارة. و
 - شعور طفلك بالتحسن، وتحسن أعراضه.
 - إذا كانت نتائج الاختبار إيجابية، فيمكنه العودة إلى المدرسة بعد:
 - مرور 24 ساعة دون حمى ودون استخدام أدوية خفض درجة الحرارة، و
 - تحسن الأعراض الأخرى، و
 - مرور ما لا يقل عن 10 أيام من تاريخ ظهور أية أعراض.
- إذا لم يخضع طفلك لاختبار فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) لأنه يعاني من عرض من الأعراض المدرجة في المربع الأصفر أعلاه، فيمكنه العودة إلى برنامج الرعاية بالطفل أو برنامج رعاية خارج المدرسة في حالة:
 - عدم معاناة طفلك من حمى لمدة 24 ساعة بدون استخدام دواء خافض للحرارة و
 - شعور طفلك بالتحسن لمدة 24 ساعة على الأقل (تحسنت الأعراض أو اختفت).
- إذا عانى طفلك من أي من الأعراض الواردة في المربع الأحمر أو عانى من اثنين أو أكثر من الأعراض الواردة في المربع الأصفر لكن لم يعاينه اختصاصي الرعاية الصحية التابع له ولم يخضع لاختبار فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)، فيمكنه العودة إلى المدرسة بعد:
 - o مرور 24 ساعة دون حمى ودون استخدام أدوية خفض درجة الحرارة، **و**
 - تحسن الأعراض الأخرى، و
 - مرور ما لا يقل عن 10 أيام من تاريخ ظهور أية أعراض.

تم تعديل هذه الوثيقة بإذن من إدارة الصحة في رود آيلاند

فيروس كورنا المستجد (كوفيد-19) لدى الأطفال المرضى (من ما قبل الروضة إلى الصف 12) والتقييم والاختبار والعودة إلى المدرسة

بداية صحية وقوية: دليل الصحة والسلامة لمدارس فيرمونت



COVID-19 Information for Families Return to School Following Illness

October 2020

This guidance was developed by public health and health care professionals using proven public health principles at a time when community transmission of the virus that causes COVID-19 illness in Vermont is extremely low. It may be revised in response to changing local and state circumstances.

What happens if my child has symptoms at home or gets sick in school?

- If your child has any of the symptoms listed below, keep them home from school and call the school to report their absence.
- If your child has any of the symptoms listed below while at school, they will be moved to an area set up specifically for students not feeling well and you will be called to come pick up your child as soon as possible.
- We encourage you sign a consent form that allows information to be shared between your child's school nurse (when available) and health care provider when your child is sick.
- While it is strongly encouraged that decisions about when a student may return to school are
 made with the school nurse, the student's health care provider, and the family, such
 decisions must ultimately ensure the health and safety of your child's school and community.

When does my child need a COVID-19 test?

| Cough (new) | If your child has ANY ONE of these symptoms, they likely | |
|---|--|--|
| Shortness of breath or difficulty breathing | need a COVID-19 test. | |
| Loss of taste (new) | Call your child's healthcare provider for medical advice and possible office visit or referral to be tested. | |
| Loss of smell (new) | | |
| Fever alone that persists > 24 hours (temperature higher than 100.4°) | Communicate the plan with your child's school nurse or designated personnel. | |
| Fever (temperature higher than 100.4°) | If your child has TWO OR MORE of these symptoms, they MIGHT need a COVID-19 test . | |
| Chills | | |
| Muscle or body aches | Call your child's healthcare provider for medical advice and possible office visit to determine what to do next. Communicate the plan with your child's school nurse or designated personnel. | |
| Headache | | |
| Sore throat | | |
| Fatigue | If your child has ONLY ONE of these symptoms, keep your child at | |
| Congestion or runny nose (new) | home until: They have had no fever for at least 24 hours without the use of fever-reducing medicine. They have felt better for at least 24 hours (symptoms are | |
| Nausea or vomiting | | |
| Diarrhea | improved or gone). | |



COVID-19 Information for Families Return to School Following Illness

October 2020

When can my child go back to school?

You **do not** need a signed doctor's note for your child to re-enter school.

- If your child had a COVID-19 test:
 - They must quarantine until they have received results of the test.
 - If the test results are NEGATIVE, they can go back to school after:
 - Your child has had no fever for 24 hours without taking fever-reducing medicine. AND
 - Your child feels better, and their symptoms are improving.
 - If the test results are **POSITIVE**, they can go back to school after:
 - It has been 24 hours of no fever without the use of fever-reducing medication, AND
 - Other symptoms have improved, AND
 - At least 10 days have passed since any symptoms appeared.
- If your child **did not** have a COVID-19 test because they only had one of the symptoms in the yellow box above, they can go back to child care or an out of school care program when:
 - Your child has had no fever for 24 hours without the use of fever-reducing medicine
 AND
 - o Your child has felt better for at least 24 hours (symptoms are improved or gone).
- If your child had any symptom in the red box or two or more symptoms in the yellow box but was not seen by their health care professional and did not have a COVID-19 test, they can go back to school after:
 - It has been 24 hours of no fever without the use of fever-reducing medication, AND
 - Other symptoms have improved. AND
 - At least 10 days have passed since any symptoms appeared.

This document was adapted with permission from the Rhode Island Department of Health

COVID-19 in Pediatric Patients (Pre-K - Grade 12) Triage, Evaluation, Testing and Return to School

A Strong and Healthy Start: Safety and Health Guidance for Vermont Schools